

- Comparison of Current and Revised Provisions of the Ministerial Ordinance to Revise Part of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards, etc.

○ Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards (Ministry of Labour Ordinance No. 41, 1972) (extract)

(Revised parts underlined)

Revised Provisions	Current provisions
<p>Contents</p> <p><u>Chapter IV. Prevention of Contamination</u></p> <p><u>Section 1. Prevention of Contamination Caused by Radioactive Materials (Except Radioactive Materials Discharged by the Nuclear Power Plant Accident) (Articles 22 to 41-2)</u></p> <p><u>Section 2. Prevention of Contamination Caused by Radioactive Materials Discharged by the Nuclear Power Plant Accident (Articles 41-3 to 41-10)</u></p> <p>Chapter IV-II. Control of Special Work (<u>Articles 41-11 to 41-14</u>)</p> <p>Chapter V. and Chapter VI. (Omitted)</p> <p>Chapter VI-II. Special Education (Articles 52-5 to <u>52-8</u>)</p> <p>(Definitions, etc.)</p> <p>Article 2. (Omitted)</p> <p>2. (Omitted)</p> <p>3. The types of "radiation works" provided for by this Ordinance correspond to those listed in Attached Table 2 of the Enforcement Order of Industrial Safety and Health Act (hereafter called "the Cabinet Order") (The radiation works other than those provided for by Article 59-2 shall not include works of decontamination of soil, etc. provided for by item 1 of Paragraph 7 of Article 2, works for collecting waste, etc. provided for by item 2 of the same Article, <u>and works for handling designated contaminated soil and wastes provided for by item 3 of the same Paragraph</u> of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards at Works to Decontaminate Soil and Wastes Contaminated by Radioactive Materials Resulting from the Great East Japan Earthquake and Related Works ( Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance No. 152, 2011, <u>hereafter</u> referred to as "Ordinance for Decontamination").</p>	<p>Contents</p> <p><u>Chapter IV. Prevention of Contamination (Articles 22 to 41-2)</u></p> <p>N/A</p> <p>N/A</p> <p>Chapter IV-II. Control of Special Work (<u>Articles 41-3 and 41-4</u>)</p> <p>Chapter V. and Chapter VI. (Omitted)</p> <p>Chapter VI-II. Special Education (Articles 52-5 to <u>52-7</u>)</p> <p>(Definitions, etc.)</p> <p>Article 2. (Omitted)</p> <p>2. (Omitted)</p> <p>3. The types of "radiation works" provided for by this Ordinance correspond to those listed in Attached Table 2 of the Enforcement Order of Industrial Safety and Health Act (hereafter called "the Cabinet Order") (The radiation works other than those provided for by Article 59-2 shall not include works of decontamination of soil, etc. provided for by item 1 of Paragraph 7 of Article 2, works for collecting waste, etc. provided for by item 2 of the same Article, <u>works for handling designated contaminated soil and wastes provided for by item 3 of the same Paragraph, and works under a designated dose rate provided for by Paragraph 8 of the same Article</u> of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards at Works to Decontaminate Soil and Wastes Contaminated by Radioactive Materials Resulting from the Great East Japan Earthquake and Related Works (Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance No. 152, 2011, <u>hereafter in item 2 of Paragraph 1 of Article 59-2 and Article 61-3</u> referred to as "Ordinance for Decontamination").</p>

4. (Omitted)

(Limit of Radiation Exposure Dose in Facilities, etc.)

Article 3-2. With respect to any radiation equipment rooms in Paragraph 1 of Article 15, work rooms for handling radioactive materials in Paragraph 2 of Article 22, storage facilities in Paragraph 1 of Article 33 (including the applications to the cases of the provisions of Article 41-9), disposal-by-storage facilities in Paragraph 1 of Article 36, sites for handling accident-derived waste and others, in Paragraph 2 of Article 41-4 or landfill facilities, the employer shall limit the total of the effective dose due to external radiation and the effective dose due to radioactive materials in the airborne equivalent to 1 mSv or less per week at such sites that are usually entered by workers such as by installing shielding walls, protective screens or other shielding devices, or by installing a local exhaust ventilation system or equipment which seals the emission source of gas, vapour or dust of radioactive materials.

2. 3. (Omitted)

#### Chapter IV. Prevention of Contamination

##### Section 1. Prevention of Contamination Caused by Radioactive Materials (Except radioactive materials discharged by the accidents)

(Work Rooms for Handling Radioactive Materials)

Article 22. When the employer (excluding the disposal operator provided for by Article 41-3; the same shall apply hereafter in this chapter) handles radioactive materials which are not tightly contained, he shall provide a work room used exclusively for the handling of the said radioactive materials, and shall handle the said radioactive materials in the said room, provided that this does not apply in respect to a case in which use is made of radioactive materials by distributing or moving the said radioactive materials in extensive areas for carrying out of investigations into water leakage, epidemiological investigations with insects, investigations into moving statuses in the manufacturing processes of raw materials, etc., and in which use as specified above is temporary, or

4. (Omitted)

(Limit of Radiation Exposure Dose in Facilities, etc.)

Article 3-2. With respect to any radiation equipment rooms in Paragraph 1 of Article 15, work rooms for handling radioactive materials in Paragraph 2 of Article 22, storage facilities in Paragraph 1 of Article 33 or disposal-by-storage facilities in Paragraph 1 of Article 36, the employer shall limit the total of the effective dose due to external radiation and the effective dose due to radioactive materials in the airborne equivalent to 1 mSv or less per week at such sites that are usually entered by workers by installing shielding walls, protective screens or other shielding devices, or by a installing local exhaust ventilation system or equipment which seals the emission source of gas, vapour or dust of radioactive materials.

2. 3. (Omitted)

#### Chapter IV. Prevention of Contamination

N/A

(Working Rooms for Handling Radioactive Materials)

Article 22. When the employer handles radioactive materials which are not tightly contained, he shall provide a work room used exclusively for the handling of the said radioactive materials, and shall handle the said radioactive materials in the said room, provided that this does not apply in respect to a case in which use is made of radioactive materials by distributing or moving the said radioactive materials in extensive areas for carrying out of investigations into water leakage, epidemiological investigations with insects, investigations into moving statuses in the manufacturing processes of raw materials, etc., and in which use as specified above is temporary, or a case in which mining is carried out for nuclear raw materials (nuclear raw materials shall be defined as those

a case in which mining is carried out for nuclear raw materials (nuclear raw materials shall be defined as those provided for by item 3 of Article 3 of the Atomic Energy Basic Law (Law No. 186, 1955), same as in the following).

2. (Omitted)

(Contamination Inspection of Workers Leaving Work Rooms)

Article 31. The employer shall provide a contamination inspection room at the entrance to controlled areas (where contamination may occur of the workers' bodies, equipment worn or carried by the individual workers, or items exceeding one tenth of the limits listed in the Attached Table 3; the same shall apply hereafter in this and next Articles) in order to inspect the contamination of workers' bodies and equipment worn or carried by the individual workers who are to leave the said area.

2. When the levels of the contamination of the workers' bodies and equipment worn or carried by the individual workers are found to exceed one tenth of the limits listed in the Attached Table 3 through the inspection, the employer shall not permit the contaminated workers to leave the controlled area unless the workers go through the following contamination removing requirements:

(1) (2) (Omitted)

3. (Omitted)

(Inspection of Contamination of Items Taken From Work Rooms)

Article 32. In terms of items which the workers take with them from the controlled areas, the employer shall inspect the status of contamination of the said items regarding radioactive materials at the contamination inspection room as described in Paragraph 1 of the preceding Article when the workers take the items with them leaving the said areas.

2. Both the employer and the employees shall not be allowed to bring out the items found to be contaminated respectively to the levels exceeding one tenth of the limit designated in the Attached Table through the inspection conforming to the provision of the preceding Paragraph

provided for by item 3 of Article 3 of the Atomic Energy Basic Law (Law No. 186, 1955), same as in the following).

2. (Omitted)

(Contamination Inspection of Workers Leaving Work Rooms)

Article 31. The employer shall provide a contamination inspection room at the entrance to work rooms for handling radioactive materials in order to inspect the contamination of workers' bodies and equipment worn or carried by the individual workers who are to leave the said work room.

2. When the levels of the contamination of the workers' bodies and equipment worn or carried by the individual workers are found to exceed one tenth of the limits listed in the Attached Table 3 through the inspection, the employer shall not permit the contaminated workers to leave the work room for handling radioactive material unless the workers go through the following contamination removing requirements:

(1) (2) (Omitted)

3. (Omitted)

(Inspection of Contamination of Items Taken From Work Rooms)

Article 32. In terms of items which the workers take with them from the work rooms for handling radioactive materials, the employer shall inspect the status of contamination of the said items regarding radioactive materials at the contamination inspection room as described in Paragraph 1 of the preceding Article when the workers take the items with them leaving the said work rooms.

2. Both the employer and the employees shall not be allowed to bring out the items found to be contaminated respectively to the levels exceeding one tenth of the limit designated in the Attached Table 3 through the inspection

except where such contaminated items are to be carried to the contamination removing facilities, work rooms for handling radioactive materials, contaminated objects storage facilities, contaminated objects disposal facilities or other controlled areas in which they use the containers as provided for by the text of Paragraph 1 of Article 37 or they assume measures for the proviso of the same Paragraph.

(Storage Facilities)

Article 33. The employer intending to store radioactive materials shall store the contaminated objects in storage facilities separated from the external surroundings, and also which are provided with a locking mechanism and other closing devices or tools at the portions which lead to the outside of the said facilities such as doors, covers, etc.

2. 3. (Omitted)

(Incinerators)

Article 35. When the employer incinerates radioactive materials or the objects found to be contaminated respectively to the level exceeding one tenth of the limit designated in the Attached Table 3 (hereinafter referred to as "contaminated objects"), he shall use the incinerator in a structure in which there is no possibility that leakage or spread may take place of gases or ashes, respectively, from the said incinerator.

2. (Omitted)

(Containers)

Article 37. When the employer stores or keeps radioactive materials, or carries radioactive materials or contaminated objects, stores these materials before disposal, or temporarily stores these materials before disposal, he shall use containers, provided that this does not apply in respect to a case in which it is extremely difficult to store these materials in the said containers, he assumes effective measures thereby to shield the leakage of radiation to

conforming to the provision of the preceding Paragraph except where such contaminated items are to be carried to the contamination removing facilities, contaminated objects storage facilities, contaminated objects disposal facilities or other work rooms for handling radioactive materials in which they use the containers as provided for by the text of Paragraph 1 of Article 37 or assume measures for the proviso of the same Paragraph.

(Storage Facilities)

Article 33. The employer intending to store radioactive materials or the objects found to be contaminated respectively to the level exceeding one tenth of the limit designated in the Attached Table 3 (hereinafter referred to as "contaminated objects") shall store the contaminated objects in storage facilities separated from the external surroundings, and also which are provided with a locking mechanism and other closing devices or tools at the portions which lead to the outside of the said facilities such as doors, covers, etc.

2. 3. (Omitted)

(Incinerators)

Article 35. When the employer incinerates radioactive materials or contaminated objects, he shall use the incinerator in a structure in which there is no possibility that leakage or spread may take place of gases or ashes, respectively, from the said incinerator.

2. (Omitted)

(Containers)

Article 37. When the employer stores or keeps radioactive materials, or carries radioactive materials or contaminated objects, stores these materials before disposal, or temporarily stores these materials before disposal, he shall use containers, provided that this does not apply in respect to a case in which it is extremely difficult to store these materials in the said containers, he assumes effective measures thereby to shield the leakage of radiation to

outside the storage, to prevent spread of contamination by radioactive materials, or carries radioactive materials in work rooms for handling radioactive materials.

2. When using the containers designated in the preceding Paragraph for the purposes listed in the left column of the following table, the employer shall ensure that each of such containers has the structure correspondingly listed in the right column of the same table according to the classified uses.

Usage	Structure
To contain radioactive materials or contaminated objects that may cause air pollution	To be made of corrosion-resistant material and to have the <u>air leak-tight structure</u>
(Omitted)	(Omitted)
To contain radioactive materials or contaminated objects in order to transport them outside the controlled area	1) To meet the requirement that the 1 cm dose equivalent rate at the surface of the container (at the surface of the <u>packaging when packed</u> , the same shall apply below in this item) is less than 2 mSv/h or 10 mSv/h where transportation is by exclusive freight under the provisions of item 6 of Article 1 of the Ordinance on Transport of Containers Outside of Nuclear Fuel, etc., Factories and Facilities (Ordinance of Prime Minister's Office No. 57, 1978) (called "exclusive freight" below) where the technical standard of the transportation complies with Paragraph 2 of Article 4 and each item of Paragraph 3 of Article 19 of the Ordinance on Vehicular Transport of Nuclear Fuel Materials, etc. (Ministry of

outside the storage, to prevent spread of contamination by radioactive materials, or carries radioactive materials in work rooms for handling radioactive materials.

2. When using the containers designated in the preceding Paragraph for the purposes listed in the left column of the following table, the employer shall ensure that each of such containers has the structure correspondingly listed in the right column of the same table according to the classified uses.

Usage	Structure
To contain radioactive materials or contaminated objects that may cause air pollution	To be made of corrosion-resistant material and to have the <u>air leak-tight structure</u>
(Omitted)	(Omitted)
To contain radioactive materials or contaminated objects in order to transport them outside the controlled area	1) To meet the requirement that the 1 cm dose equivalent rate at the surface of the container (at the surface of the <u>packaging when packed</u> , the same shall apply below in this item) is less than 2 mSv/h or 10 mSv/h where transportation is by exclusive freight under the provisions of item 6 of Article 1 of the Ordinance on Transport of Containers Outside of Nuclear Fuel, etc., Factories and Facilities (Ordinance of Prime Minister's Office No. 57, 1978) (called "exclusive freight" below) where the technical standard of the transportation complies with Paragraph 2 of Article 4 and each item of Paragraph 3 of Article 19 of the Ordinance on Vehicular Transport of Nuclear Fuel Materials, etc. (Ministry of

	<p>Transport Ordinance No. 72, 1978) and Paragraph 2 of Article 4 and each item of Paragraph 3 of Article 18 of the Ordinance on the Vehicular Transport of Radioactive Isotopes (Ministry of Transport Ordinance No. 33, 1977) and Minister of Health, Labour and Welfare approval is received that there are no obstacles to preventing health hazards for workers.</p> <p>2) (Omitted)</p>		<p>Transport Ordinance No. 72, 1978) and Paragraph 2 of Article 4 and each item of Paragraph 3 of Article 18 of the Ordinance on the Vehicular Transport of Radioactive Isotopes (Ministry of Transport Ordinance No. 33, 1977) and Minister of Health, Labour and Welfare approval is received that there are no obstacles to preventing health hazards for workers.</p> <p>2) (Omitted)</p>
<p>3. 4. (Omitted)</p> <p>(Personal Protective Equipment)</p> <p>Article 38. When the employer whose workers engage in the work in the area designated in the provision of Article 28, <u>emergency work, or other work</u> in which the workers may inhale the air contaminated to the level exceeding that designated by the Minister of Health, Labour and Welfare under Paragraph 3 of Article 3, such employer shall provide the effective personal respiratory protective equipment to the workers, depending on the level of contamination, such as dust masks, gas masks, hose masks, oxygen breathing apparatuses, etc.</p> <p>2. (Omitted)</p> <p><u>Section 2. Prevention of Contamination Caused by Radioactive Materials Discharged by the Nuclear Power Plant Accident</u></p> <p>(Clear Indication of the Border of the Disposal Site of Accident-derived Wastes and others, )</p> <p>Article 41-3 The employer who operates a business to <u>dispose accident-derived wastes and others (objects under provisions of Paragraph 2 of Article 2, which are prescribed by (a) or (b) of item (ii) of Paragraph 7 of Article 2 of the Ordinance for Decontamination and other objects contaminated by radioactive materials discharged by the accident (meaning radioactive materials discharged</u></p>	<p>3. 4. (Omitted)</p> <p>(Personal Protective Equipment)</p> <p>Article 38. When the employer whose workers engage in the work in the area designated in the provision of Article 28 or emergency work in which the workers may inhale the air contaminated to the level exceeding that designated by the Minister of Health, Labour and Welfare under Paragraph 3 of Article 3, such employer shall provide the effective personal respiratory protective equipment to the workers, depending on the level of contamination, such as dust masks, gas masks, hose masks, oxygen breathing apparatus, etc.</p> <p>2. (Omitted)</p> <p>N/A</p>		

by the nuclear power plant where the accident occurred associated with the Tohoku – Pacific Ocean Earthquake that occurred on 11 March 2011, the same shall apply hereinafter), the same shall apply hereinafter)(hereafter in this Section referred to as “disposal operator “) shall indicate the border of the site where the said business is operated with signs.

(Facilities for Handling Accident-derived Wastes and Others)

Article 41-4. The disposal operator shall, when carrying out works for handling unsealed accident-derived wastes and others, provide work facilities for this exclusive use and carry out the said works inside the said facilities.

2 The provisions of Paragraph 4 of Article 3 and Paragraph 2 of Article 33 shall apply mutatis mutandis to the work facilities in the preceding Paragraph (hereinafter referred to as “facility for handling accident-derived wastes and others”).

(Structure, etc. of facilities for handling accident-derived wastes and others)

Article 41-5. The disposal operator shall conform to the following regulations regarding walls, floors, and other places with a risk of contamination inside facilities for handling accident-derived wastes and others;

(1) The parts shall be made of materials impermeable to gases or liquids and shall be corrosion resistance materials.

(2) Surfaces shall be finished smoothly.

(3) Structures shall have fewer protrusions, dents, or gaps.

(4) A case that liquids may cause contamination shall require liquid leak-tight structure.

2. The disposal operator shall take measures to control dust spread when there is a risk of contamination by dust at facilities for handling accident-derived wastes and others.

3. The disposal operator shall take measures to prevent spread of contamination such as by making a double-entry door available at the entrance and exit of the facilities for handling accident-derived waste and others.

(Crushing Equipment)

Article 41-6. When crushing, classifying, compressing, and

condensing accident-derived wastes and others, or contaminated objects outside facilities for handling accident-derived wastes, disposal operators shall use the equipment that conforms to the following items according to the cases listed in the said items:

(1) For the case that gases may cause contamination, the equipment shall be made of a gas leak-tight structure, and shall be made of corrosion-resistant material with low gas permeability.

(2) For the case that liquids may cause contamination, the equipment shall be made of a liquid leak-tight structure, and shall be made of corrosion-resistant material with low liquid permeability.

(3) For the case that dust may cause contamination, the equipment with no possibly to spread dust shall be used.

2. The provisions of Paragraph 2 of Article 33 shall apply mutatis mutandis to crushing equipment (meaning equipment in the preceding Paragraph and its accessory equipment, the same shall apply to Paragraph 1 of Article 34 which applies mutatis mutandis to Article 41-9).

(Belt Conveyors and Other Transportation Equipment)

Article 41-7. When transporting accident-derived waste and others, or contaminated objects outside facilities for handling accident-derived waste, except for cases using containers as provided for by the text of Paragraph 1 of Article 37, which applies mutatis mutandis to Article 41-9, or assuming measures for the proviso of the same Paragraph, disposal operators shall use the equipment that conforms to the following items according to the cases listed in the said items:

(1) For the case that gases may cause contamination, the equipment shall be made of a gas leak-tight structure, and shall be made of corrosion-resistant material with low gas permeability.

(2) For the case that liquids may cause contamination, the equipment shall be made of a liquid leak-tight structure, and shall be made of corrosion-resistant material with low liquid permeability.

(3) For the case that dust may cause contamination, the equipment with no possibly to spread dust shall be used.

2. The provisions of Paragraph 2 of Article 33 shall apply



mutatis mutandis to belt conveyors and other transportation equipment (meaning equipment in the preceding Paragraph and its accessory equipment, the same shall apply to Paragraph 1 of Article 34 which applies mutatis mutandis to Article 41-9).

(Landfill Facilities)

Article 41-8. The employer intending to landfill radioactive materials shall landfill the contaminated objects in landfill facilities separated from the external surroundings, and also which are provided with a locking mechanism and other closing devices or tools at the portions which lead to the outside of the said facilities such as doors, covers, etc.

2 The provisions of Paragraph 4 of Article 3 and Paragraph 2 of Article 33 shall apply mutatis mutandis to the landfill facilities in the preceding Paragraph.

(Application to Other Cases)

Article 41-9. The provisions of Paragraph 4 of Article 3 (limited to the applications to the cases of the provisions of Paragraph 3 of Article 33), Article 25, the text of Article 26, Paragraphs 1 and 2 of Article 27 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 3 of Article 33), Articles 28 and 29, Paragraphs 1 and 2 of Article 30 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 2 of Article 34 and Paragraph 2 of Article 35), Paragraph 1 of Article 34, Paragraph 1 of Article 35, Article 37 (except Paragraph 4), and Articles 38 to 41-2 shall be applicable with necessary modifications to the disposal operator. In this case, the terms under the provisions of the left columns listed in the middle columns of the following table shall be replaced with the terms listed in the right columns of the said table.

<u>Article 25</u>	<u>work rooms for handling radioactive materials and/or inside mines of for mining nuclear raw</u>	<u>facilities for handling accident-derived wastes and others</u>
-------------------	--	---

	<u>materials</u>	
<u>Text of Article 26</u>	<u>the radioactive materials</u>	<u>the accident-derived wastes and others</u>
	<u>of radioactive materials</u>	<u>of accident-derived wastes and others</u>
	<u>the employer shall install or provide facilities with boards, curtains, etc., thereby to prevent the said spray or powder of radioactive materials from adhering to the bodies of workers, or work clothes, footwear, personal protective equipment, etc., which the said workers wear (hereafter called "equipment worn"),</u>	<u>the employer shall require their workers who engage in the said works to use personal protective equipment under the provisions of Paragraph 1 of Article 39 which applies mutatis mutandis to Article 41-9,</u>
<u>Paragraph 1 of Article 27</u>	<u>radioactive materials</u>	<u>accident-derived wastes and others</u>
	<u>forceps, tweezers, etc.</u>	<u>shovels, etc.</u>
<u>Article 28</u>	<u>radioactive materials are</u>	<u>accident-derived wastes and others are</u>
	<u>the inside of the</u>	<u>the inside of the</u>

	<u>work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>facilities for handling accident-derived wastes and others</u>
<u>Paragraph 1 of Article 29</u>	<u>work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>facilities for handling accident-derived wastes and others</u>
	<u>facilities, etc.</u>	<u>facilities, etc. (limited to the parts where the workers might touch)</u>
<u>Paragraph 1 of Article 32</u>	<u>shall be inspected.</u>	<u>shall be inspected, except where the items are to be carried out under the provisions of Paragraph 1 of Article 41-7</u>
<u>Paragraph 2 of Article 32</u>	<u>use the containers as provided for by the text of Paragraph 1 of Article 37 or</u>	<u>when transporting radioactive materials under the provisions of Paragraph 1 of Article 41-7 or use the containers as provided for by the text of Paragraph 1 of Article 37 which applies mutatis mutandis to Article 41-9 or</u>
	<u>work rooms for handling radioactive</u>	<u>facilities for disposal or discarding of</u>

	<u>materials, facilities for disposal, or other controlled areas.</u>	<u>accident-derived wastes and others</u>
<u>Paragraph 1 of Article 33</u>	<u>Radioactive materials</u>	<u>accident-derived wastes and others</u>
<u>Paragraph 1 of Article 34</u>	<u>work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>facilities for handling accident-derived wastes and others, crushing equipment, or belt conveyors and other transportation equipment</u>
<u>Paragraph 1 of Article 35</u>	<u>radioactive materials</u>	<u>accident-derived wastes and others</u>
<u>Paragraph 1 of Article 37</u>	<u>the radioactive materials</u>	<u>the accident-derived wastes and others</u>
	<u>radioactive materials or</u>	<u>accident-derived wastes and others or</u>
	<u>stores these materials for disposal, or temporarily stores these materials before disposal</u>	<u>temporarily stores these materials before disposal, or landfills these materials</u>
	<u>or carries radioactive materials in work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>handles these materials in facilities for handling accident-derived wastes and others, or, carries</u>

		<u>these materials under the provisions of Paragraph 1 of Article 41-7</u>
<u>Paragraphs 2 and 3 of Article 37</u>	<u>radioactive materials</u>	<u>accident-derived wastes and others</u>
<u>Article 40</u>	<u>Inside of the work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>Inside of the facilities for handling accident-derived wastes and others</u>
<u>Paragraph 1 of Article 41-2</u>	<u>work rooms for handling radioactive materials</u>	<u>facilities for handling accident-derived wastes and others,</u>
	<u>the radioactive materials</u>	<u>the accident-derived wastes and others</u>

(Exemption for Special Decontamination Areas)

Article 41-10 Concerning the landfill of accident-derived wastes and others, (limited to the removed soil prescribed in (a) of item (ii) of Paragraph 7 of Article 2 of the Ordinance for Decontamination, the same shall apply hereafter in this Paragraph) in the special decontamination areas provided for by Paragraph 1 of Article 25 of the Act on Special Measures Concerning the Handling of Environmental Pollution by Radioactive Materials Discharged by the Nuclear Power Station Accident Associated with the Tohoku-Pacific Ocean Earthquake That Occurred on 11 March 2011 (Act No. 110 of 2011) or intensive contamination survey areas provided for by Paragraph 1 of Article 32 of the same Act (hereafter in the next Paragraph referred to as “special decontamination areas, etc.”), the provisions of Article 37 (except Paragraph 4) which applies mutatis mutandis to the preceding Article and the provisions of Article 41-5 shall

not be applied provided that the measures listed in the following items are taken.

- (1) Measures to prevent contamination of workers' bodies by accident-derived wastes and others, such as carrying out the works by remote control.
- (2) Measures to control spread of dust such as wetting accident-derived wastes and others
- (3) Measures to control spread of dust such as by working at a place as far away from the border of the landfill facility as possible
- (4) Measures to determine the surface density of radioactive materials discharged by the accident at the border of the landfill facility at least monthly and to control the said surface density to less than whichever is higher of the limit listed in the Attached Table 3 and the surface density of radioactive material discharged by the accident at the surroundings of the said landfill facility

2. When the provisions of Articles 28, 31, 32, and Paragraph 2 of Article 33 (limited to the case of application mutatis mutandis to Paragraph 2 of Article 35), Paragraph 1 of Article 35, and Article 37 (except Paragraph 4) which are all related to the disposal works of accident-derived wastes and others, shall apply mutatis mutandis to special decontamination areas, etc., the terms under the provisions of the left upper columns listed in the middle columns of the following table shall be replaced with the terms listed in the right lower columns of the said table.

<u>Article 28</u>	<u>contamination is reduced to the limit or less than the limit listed in the Attached Table 3, providing that the level to which the contamination is to be reduced may be one tenth of the limit listed in the said</u>	<u>in the case of indoors, remove the contaminant until the degree of the contamination is reduced to the limit or less than the limit listed in the Attached Table 3, and in the case of outdoors, reduced to less</u>
-------------------	---	---

	<u>Table where the contamination has occurred in the place other than facilities for handling accident-derived wastes and others,</u>	<u>than whichever is higher of the limit listed in the said Table and the surrounding surface density of radioactive materials discharged by the accident</u>	
<u>Paragraph 1 of Article 31</u>	<u>exit of</u>	<u>or exit of the operating site</u>	
	<u>one tenth of the limit designated in the Attached Table 3</u>	<u>the limit designated in the Attached Table 3</u>	
<u>Paragraph 2 of Article 31, Paragraph 2 of Article 32, and Paragraph 1 of Article 35</u>	<u>one tenth of the limit designated in the Attached Table 3</u>	<u>the limit designated in the Attached Table 3</u>	
Chapter IV-II. (Omitted)			Chapter IV-II. (Omitted)
(Work Rules at Processing Facilities, Etc.)			(Work Rules at Processing Facilities, etc.)
<u>Article 41-11. (Omitted)</u>			<u>Article 41-3. (Omitted)</u>
2. (Omitted)			2. (Omitted)
(Work Rules at Nuclear Reactor Facilities)			(Work Rules at Nuclear Reactor Facilities)
<u>Article 41-12. (Omitted)</u>			<u>Article 41-4. (Omitted)</u>
2. (Omitted)			2. (Omitted)
<u>(Work Rules for Works Related to Disposal of Accident-derived Wastes and others,)</u>			N/A
<u>Article 41-13. When carrying out works related to disposal of accident-derived wastes and others, the employer shall formulate regulations necessary to protect workers from hazards due to radiation for such works with respect to the following matters, and shall carry out such works according to such regulations:</u>			

- (1) Operation of equipment related to disposal of accident-derived wastes and others.
  - (2) Adjustment of safety devices and automatic alarm devices.
  - (3) Operational methods and procedures.
  - (4) Measures concerning the monitoring of dose equivalent rates due to external radiation and the concentration of radioactive materials in the air.
  - (5) Measures concerning inspections with respect to the contamination of surface areas of the ceilings, floors, walls, facilities, etc., and the removal of such contamination.
  - (6) Emergency measures at the time any abnormal event occurs.
  - (7) In addition to each item above, the measures necessary to protect workers from radiation hazards.
2. When formulating the regulations prescribed in the preceding Paragraph, the employer shall take steps to ensure that the workers involved become fully aware of each item in the same Paragraph.

N/A

(Submission of the Work Request for Disposing Accident-derived Wastes and Others, )

Article 41-14. When carrying out the following works, the employer (limited to a primary contractor, when he exists, specified in Article 15 (1) of the Industrial Safety and Health Act (hereinafter referred to as “The law”) shall submit a work request in advance to the Head of the Labour Standards Inspection Office with jurisdiction over the district in which the workplace exists (hereafter referred to as “The Head of the relevant Labour Standards Inspection Office”).

- (1) Works to dismantle or enter the facilities contaminated by accident-derived wastes and others, to demolish, modify, repair, clean, or inspect the said facilities.
  - (2) Works in which the total of the effective dose due to external radiation and the effective dose due to radioactive materials in the air may exceed 1 mSv per week.
2. The provisions of Paragraph 2 of Article 3 and Paragraph 3 of Article 3-2 shall apply mutatis mutandis to calculate the effective dose due to external radiation and the



effective dose due to radioactive materials in the air provided for in item 2 of the preceding Paragraph.

Chapter V. (Omitted)

(Report on Workplace Accidents)

Article 43. When workplace accidents occur as provided for by Paragraph 1 of the preceding Article, the employer shall submit a report to the Head of the relevant Labour Standards Inspection Office.

(Reasons for Not Granting a License for the Operations Chief of Work with X-rays)

Article 49. Those who are so designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance based on the provisions of item 2 of Paragraph 2 of Article 72 of the Law, concerning licenses for the operations chief of work with X-rays, shall be younger than 18 years old.

(Special Education Regarding Works for Disposing Accident-derived Wastes and Others)

Article 52-8 The employer shall, when the workers carry out works for disposing accident-derived wastes and others, provide special education to the said workers regarding the subjects listed in the following items:

- (1) Knowledge of accident-derived wastes and others
  - (2) Knowledge of methods of works for disposing accident-derived wastes and others
  - (3) Knowledge of structure and handling of machinery, etc. used for works for disposing accident-derived wastes and others
  - (4) Knowledge of effects on the living body of ionizing radiation, and methods of exposure dose control
  - (5) Related laws and regulations
  - (6) Method of works for disposing accident-derived wastes and others, and handling of machinery, etc. used therefor
- 2 Necessary matters for exercising the special education shall be provided by the Minister of Health, Labour and

Chapter V. (Omitted)

(Report on Workplace Accidents)

Article 43. When workplace accidents occur as provided for by Paragraph 1 of the preceding Article, the employer shall submit a report to the Head of the Labour Standards Inspection Office with jurisdiction over the district in which the workplace exists (hereafter referred to as "The Head of the relevant Labour Standards Inspection Office").

(Reasons for Not Granting a License for the Operations Chief of Work with X-rays)

Article 49. Those who are so designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance based on the provisions of item 2 of Paragraph 2 of Article 72 of the Industrial Safety and Health Act (hereafter called "the Law"), concerning licenses for the operations chief of work with X-rays, shall be younger than 18 years old.

N/A

Welfare, in addition to matters specified in Articles 37 and 38 of the Ordinance on Industrial Safety and Health and in the preceding Paragraph.

Chapter VII. (Omitted)

(Workplaces Where the Work Environment Measurement Shall Be Done)

Article 53. The workplaces as established by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance based on the item 6 of Article 21 of the Cabinet Order are as given below:

(1) (2) (Omitted)

(2) (ii) facilities for handling accident-derived wastes and others (3) (Omitted)

(Measurement of Concentrations of Radioactive Materials)

Article 55. In terms of the workplaces as provided for by items 2 to 3 of Article 53, the employer shall make measurements of contaminations of radioactive materials in the air periodically, once at an interval which is shorter than a month by radiation measuring instruments, and shall record these measurements each time as given in the respective items of Paragraph 1 of the preceding Article and shall keep the records for a period of five years.

(Recording of Results of Medical Examinations)

Article 57. The employer shall prepare the Individual Ionizing Radiation Medical Examination Cards (Form No.1-2) based on the results of the medical examinations provided for by Paragraph 1 of the preceding Article (including medical examinations received by workers under the proviso of Paragraph 5 of Article 66 of the Law and called the "Ionizing Radiation Medical Examination" in the following Article and Article 59) and keep the cards for a period of 30 years. However, this is not applied when the employer hands over those Individual Ionizing Radiation Medical Examination Cards to the institutions designated by the Minister of Health, Labour and Welfare after keeping them for five years.

Article 61-4. Concerning workers who regularly engage in radiation works and enter the controlled areas, and were

Chapter VII. (Omitted)

(Workplaces Where the Work Environment Measurement Shall Be Done)

Article 53. The workplaces as established by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance based on item 6 of Article 21 of the Cabinet Order are as given below:

(1) (2) (Omitted)

N/A

(3) (Omitted)

(Measurement of Concentrations of Radioactive Materials)

Article 55. In terms of the workplaces as provided for by item 2 or 3 of Article 53, the employer shall make measurements of contaminations of radioactive materials in the air periodically, once at an interval which is shorter than a month by radiation measuring instruments, and shall record these measurements each time as given in the respective items of Paragraph 1 of the preceding Article and shall keep the records for a period of five years.

(Recording of Results of Medical Examinations)

Article 57. The employer shall prepare the Individual Ionizing Radiation Medical Examination Cards (Form No.1) based on the results of the medical examinations provided for by Paragraph 1 of the preceding Article (including medical examinations received by workers under the proviso of Paragraph 5 of Article 66 of the Law and called the "Ionizing Radiation Medical Examination" in the following Article and Article 59) and keep the cards for a period of 30 years. However, this is not applied when the employer hands over those Individual Ionizing Radiation Medical Examination Cards to the institutions designated by the Minister of Health, Labour and Welfare after keeping them for five years.

N/A

workers engaged in decontamination, etc. stated in Paragraph 3 of Article 2 of the Ordinance for Decontamination just before the transfer to the said radiation works, the last medical examinations (limited to those performed within 6 months prior to the day of the transfer to the said works) which the said workers had based on the provisions in Paragraph 1 of Article 20 of the Ordinance for Decontamination shall correspond to medical examinations before the transfer to the said work based on provisions in Paragraph 1 of Article 56.

(Applications to Other Cases)

Article 62. The provisions of Paragraph 4 of Article 3 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 3 of Article 15, Paragraph 2 of Article 22, Paragraph 3 of Article 33, Paragraph 2 of Article 36, Paragraph 2 of Article 41-4, and Paragraph 2 of Article 41-8), Paragraph 3 of Article 7, Article 8, Article 9, the text of Paragraph 1 of Article 18 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 2 of the same Article), Articles 31 and 32, Paragraph 1 of Article 33, Paragraph 1 of Article 34, Paragraph 1 of Article 35 (including the applications of these provisions to the cases of the provisions of Article 41-9 (including the applications with replacement of terms under the provisions of Paragraph 2 of Article 41-10)), Paragraph 1 of Article 36, Articles 38, 39 and 41, Article 41-2 (including the applications of these provisions to the cases of the provisions of Article 41-9), Paragraph 1 of Article 41-6, Paragraph 1 of Article 41-7, Paragraph 1 of Article 41-8, paragraphs 1 and 3 of Article 42, Article 44, Paragraph 1 of Article 45, Paragraph 4 of Article 54, Article 59-2, and Paragraph 1 of Article 61-2 shall be applicable with necessary modifications to the cases of the employer undertaking work other than the radiation works (except employers as described in Paragraph 1 of Article 2 of the Ordinance for Decontamination) and the employees within the workplace where the radiation works are performed.

(Applications to Other Cases)

Article 62. The provisions of Paragraph 4 of Article 3 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 3 of Article 15, Paragraph 2 of Article 22, Paragraph 3 of Article 33 and Paragraph 2 of Article 36), Paragraph 3 of Article 7, Article 8, Article 9, the text of Paragraph 1 of Article 18 (including the applications to the cases of the provisions of Paragraph 2 of the same Article), Articles 31 and 32, Paragraph 1 of Article 33, Paragraph 1 of Article 34, Paragraph 1 of Article 35, Paragraph 1 of Article 36, Articles 38, 39 and 41, Article 41-2, Paragraphs 1 and 3 of Article 42, Article 44, Paragraph 1 of Article 45, Paragraph 4 of Article 54, Article 59-2, and Paragraph 1 of the preceding Article shall be applicable with necessary modifications to the cases of the employer undertaking work other than radiation works and the employees within the workplace where the radiation works are performed.

Revised Provisions	Current provisions
<p>Article 36 (Work Necessitating Special Education)</p> <p>(1) Dangerous or harmful work prescribed by the Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Paragraph (3) of Article 59 of the Act shall be as follows:</p> <p>(i) to (xxviii)-3 (Omitted)</p> <p><u>(xxviii)-4 Work disposing objects under provisions of Paragraph 2 of Article 2 of the Ionizing Radiation Ordinance, which are prescribed by (a) or (b) of item (ii) of Paragraph 7 of Article 2 of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards at Works, etc., to Decontaminate Soil and Wastes Contaminated by Radioactive Materials Resulting from the Great East Japan Earthquake and Related Works (Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 152, 2011, hereinafter referred to as “Ordinance for Decontamination”) and other objects contaminated by radioactive materials discharged by the accident (meaning radioactive materials discharged by the nuclear power plant where the accident occurred associated with the Tohoku-Pacific Ocean Earthquake that occurred on 11 March 2011)</u></p> <p>(xxix) to (xxxvii) (Omitted)</p> <p>(xxxviii) Works pertaining to “decontamination and its related works” prescribed by Paragraph 7 of Article 2 of <u>the Ordinance for Decontamination</u>” and “works under a designated dose rate” prescribed by Paragraph 8 of the same Article.</p>	<p>Article 36 (Work Necessitating Special Education)</p> <p>(1) Dangerous or harmful work prescribed by the Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare set forth in Paragraph (3) of Article 59 of the Act shall be as follows:</p> <p>(i) to (xxviii)-3 (Omitted)</p> <p>N/A</p> <p>(xxix) to (xxxvii) (Omitted)</p> <p>(xxxviii) Works pertaining to “decontamination and its related works” prescribed by Paragraph 7 of Article 2 of <u>the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards at Works to Decontaminate Soil and Wastes Contaminated by Radioactive Materials Resulting from the Great East Japan Earthquake and Related Works (Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 152, 2011, hereinafter referred to as “Ordinance for Decontamination”) and “works under a designated dose rate” prescribed by Paragraph 8 of the same Article.</u></p>

○ Enforcement Ordinance of the Working Environment Measurement Law (Ministry of Labour Ordinance No. 20, 1975)

(Revised parts underlined)

Revised Provisions	Current provisions
<p>(Workplaces to be Designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance under item 2 of Article 1 of the Cabinet Order)</p> <p>Article 1. Workplaces to be designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance under item 2 of Article 1 of the Enforcement Order of the Working Environment Measurement Law (hereinafter referred to as "the Cabinet Order") shall be workplaces as provided for in item 2 or <u>2-2</u> of Article 53 of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards (Ministry of Labour Ordinance No. 41, 1972).</p>	<p>(Workplaces to be Designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance under item 2 of Article 1 of the Cabinet Order)</p> <p>Article 1. Workplaces to be designated by the Ministry of Health, Labour and Welfare Ordinance under item 2 of Article 1 of the Enforcement Order of the Working Environment Measurement Law (hereinafter referred to as "the Cabinet Order") shall be workplaces as provided for in item 2 of Article 53 of the Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards (Ministry of Labour Ordinance No. 41, 1972).</p>

- Ordinance on Prevention of Ionizing Radiation Hazards at Works to Decontaminate Soil and Wastes Contaminated by Radioactive Materials Resulting from the Great East Japan Earthquake and Related Works (Ordinance of the Ministry of Health, Labour and Welfare No. 152, 2011)

(Revised parts underlined)

Revised Provisions	Current Provisions
<p>Contents</p> <p>Chapter 4 Miscellaneous Provisions (Articles 26 to <u>30</u>)</p> <p>(Definitions)</p> <p>Article 2 (Omitted)</p> <p>2 to 6 (Omitted)</p> <p>7 “Decontamination and its related works” in this Ordinance shall mean works of the following items (<u>except the works carried out at disposal sites as described in Article 41-3 of the Ionizing Radiation Ordinance</u>):</p> <p>(i) to (iii) (Omitted)</p> <p>8 “Works under a designated dose rate” shall mean works other than decontamination works provided by employers at the locations where the average ambient dose rates (hereinafter referred to as “average ambient dose rate”) obtained by the Minister of Health, Labour and Welfare exceeds 2.5 μSv/h by the radioactive materials discharged by the accident, in the special decontamination areas, etc. <u>and other than works listed in the attached Table 2 of the Enforcement Order of Industrial Safety and Health Act.</u></p> <p>9 and 10 (Omitted)</p> <p>(Report of Work)</p> <p>Article 10 Employers (limited to, <u>when they exist</u>, Primary Contractors specified in Article 15 (1) of Industrial Safety and Health Act (hereinafter referred to as “The law”) shall, when intending to perform works of decontamination, etc. or works for handling designated contaminated soil and wastes within the special decontamination areas, submit Form 1 to the Head of the Labour Standards Inspection Office which has jurisdiction over the site of the said workplace (hereinafter referred to as “The Head of the Labour Standards Office concerned”).</p> <p><u>Article 30 Concerning workers who regularly engage in the works of decontamination, etc. and were engaged in radiation works stated in Paragraph 1 of Article 4 of the</u></p>	<p>Contents</p> <p>Chapter 4 Miscellaneous Provisions (Articles 26 to <u>29</u>)</p> <p>(Definitions)</p> <p>Article 2 (Omitted)</p> <p>2 to 6 (Omitted)</p> <p>7 “Decontamination and its related works” in this Ordinance shall mean works of the following items:</p> <p>(i) to (iii) (Omitted)</p> <p>8 “Works under a designated dose rate” shall mean works other than decontamination works provided by employers at the locations where the average ambient dose rates (hereinafter referred to as “average ambient dose rate”) obtained by the Minister of Health, Labour and Welfare exceeds 2.5 μSv/h by the radioactive materials discharged by the accident, in the special decontamination areas, etc.</p> <p>9 and 10 (Omitted)</p> <p>(Report of Work)</p> <p>Article 10 Employers (limited to Primary Contractors specified in Article 15 (1) of the Industrial Safety and Health Act (hereinafter referred to as “The law”) shall, when intending to perform works of decontamination, etc. or works for handling designated contaminated soil and wastes within the special decontamination areas, submit Form 1 to the Head of the Labour Standards Inspection Office which has jurisdiction over the site of the said workplace (hereinafter referred to as “The Head of the Labour Standards Office concerned”).</p> <p>N/A</p>

Ionizing Radiation Ordinance just before the transfer to the said decontamination works, the last medical examinations (limited to those performed within 6 months prior to the day of the transfer to the said works) which the said workers had based on the provisions in Paragraph 1 of Article 56 of the Ionizing Radiation Ordinance shall correspond to medical examinations before the transfer to the said works based on provisions in Paragraph 1 of Article 20.